

# Gemeindeblatt Schechen



Informationen  
aus dem Rathaus

Herausgeber: Gemeinde Schechen

Nr. 73

Juni 2020

## Bürgermeister-Wechsel im Rathaus

Nach 24 Jahren endet die Amtszeit  
von Hans Holzmeier als Erster Bürgermeister

Eine „Ära ging zu Ende“, Hans Holzmeier übergab das Amt am 30. April an seinen Nachfolger Stefan Adam. Er gehörte zu den Bürgermeistern, dem die Bürger viermal das Vertrauen aussprachen. Mit Sachverstand, Geschick und Weitblick hat er unsere Gemeinde entscheidend geprägt.

Vor über 43 Jahren stellte der ehemalige Bürgermeister Max Franz den damals 17-jährigen Hans Holzmeier am 1. April 1977 bei der Gemeinde Hochstätt ein. Seit der Gebietsreform am 1. Mai 1978 war er bei der neu gegründeten Gemeinde Schechen beschäftigt und führte diese seit 1996 als Erster Bürgermeister.

Aufgrund der gegenwärtigen Umstände konnte an seinem letzten „Arbeitstag“ nur eine kleine Verabschiedung mit den Mitarbeitern der Verwaltung stattfinden. Sobald Corona es wieder zulässt, ist eine würdige Abschiedsfeier geplant.



Verabschiedung der Gemeinderäte und Abschiedsrede durch  
2. Bürgermeister Peter Lechner mit situationsbedingt großem Abstand

In den 24 Jahren auf dem Chefsessel hat er viel für die Gemeinde erreicht. Nichtsdestotrotz blieb er im Rückblick auf seine Amtszeit sehr bescheiden: „Es war mir nie ein Anliegen, mir ein Denkmal in Schechen zu errichten“. Er erinnerte sich an die vielen neuen Herausforderungen in der Anfangszeit als Bürgermeister und die vielfältigen Baumaßnahmen, die durch das Wachstum der Gemeinde erforderlich waren. Neben einer soliden Haushaltsführung war ihm stets das soziale Miteinander, von der Kinder- und Jugendarbeit bis hin zum Seniorenwohnen, ein ganz großes Anliegen.

Besonderen Wert hatte für ihn auch der kollegiale, faire und respektvolle Umgang mit seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Schecher Rathaus, im Bau- und Wertstoffhof, im Kindergarten und der Schule



Hans Holzmeier beim Verlassen des Rathauses am letzten Arbeitstag  
in der Gemeinde

Hochstätt. Mit einem sehr persönlichen Schreiben verabschiedete er sich von seiner Belegschaft, aber auch von seinen zwei Stellvertretern und den Kollegen vom Gemeinderat und dankte den zum Teil langjährigen Weggefährten

Die Gemeinde wünscht ihm und seiner Frau, die immer an seiner Seite gestanden und viel Verständnis für den Beruf Ihres Mannes hatte, für die Zukunft alles erdenklich Gute.

**Liebe Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger,**



am 15. März wurde ich mit über 84 % der Stimmen zum neuen Bürgermeister für Schechen gewählt. Ich danke Ihnen ganz herzlich für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und den damit verbundenen Auftrag, die Geschicke der Gemeinde Schechen künftig zu leiten. Ich verspreche Ihnen, dass ich mit vollem Einsatz das verantwortungsvolle Amt als Bürgermeister ausüben werde.

Sie haben bei der Kommunalwahl 2020 nicht nur den Bürgermeister, sondern auch den Gemeinderat neu gewählt – also mitentschieden, wer in der Zukunft wichtige Entscheidungen in unserer Gemeinde trifft. Ein herzliches Vergelt's Gott sage ich allen, die sich als Kandidat/in zur Verfügung gestellt haben. Gratulieren möchte ich den neu- und wiedergewählten Gemeinderätinnen und Gemeinderäten. Sie übernehmen Verantwortung für ihre Heimat. Ich freue mich auf die konstruktive Zusammenarbeit und die großen Herausforderungen.

Viele der Mitbürgerinnen und Mitbürger haben als Wahlhelfer bei der Kommunalwahl mitgewirkt. Nur wer an solchen Tagen schon einmal aktiver Helfer war, weiß um den Stress und die Hektik – aber auch um die erforderliche Sorgfalt und das verantwortungsvolle Arbeiten. Bei dieser Kommunalwahl hat sich gezeigt, wie wichtig und unverzichtbar ehrenamtliches Engagement ist. Mein besonderer Dank gilt an dieser Stelle auch den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern aus dem Rathaus, die viele Wochen mit den Vorbereitungen und der Organisation intensiv beschäftigt waren.

Ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten für die vorbildliche Arbeit und die hohe Einsatzbereitschaft. Sie alle haben dazu beigetragen, dass die Kommunalwahl 2020 zügig, ordnungsgemäß und problemlos abgewickelt werden konnte.

Ich werde alles daransetzen, in einem guten Miteinander mit dem Gemeinderat und dem gesamten Gemeindeteam unsere Gemeinde in eine gute Zukunft zu führen.

Herzlichst, Ihr

Stefan Adam, 1. Bürgermeister

**Symbolische Schlüsselübergabe  
im Rathaus Schechen**

Offizieller Dienstantritt des neuen Bürgermeisters Stefan Adam zum ersten Mai

Am ersten Tag im Dienst für die Gemeinde Schechen überraschten die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter den neuen Bürgermeister Stefan Adam bereits um 8 Uhr in der Früh mit einer symbolischen Übergabe des Rathauschlüssels durch den Geschäftsleiter der Gemeinde Karl-Heinz Salzborn. Der neue Bürgermeister bedankte sich bei allen Beteiligten für den schönen und herzlichen Empfang. Die Überraschung und ein guter Start war gelungen.



**Bürgermeister Steckbrief**

- ganz privat -



Name: *Stefan Michael Adam*  
 Alter: *42 Jahre*  
 Geburtsort: *Rosenheim*  
 Da wohne ich: *in Pfaffenhofen*  
 Familie: *meine Frau Claudia & Tochter Theresa*

Liebingsessen: *Speckknödelsuppe*  
 Lieblingslied: *kein bestimmtes, Blasmusik allgemein*  
 Mein Fuhrpark: *Radl, Motorrad, Auto*  
 Das war ich schon mal: *Kindergartenkind bei Tante Rosmarie, Volksschüler in Westerdorf, Realschüler, Abiturient, Auszubildender, Wehrdienstleistender, Student und zuletzt Amtsleiter beim Gebäudemanagement der Stadtverwaltung Rosenheim*  
 Dort war ich schon mal: *zu Fuß auf der Zugspitze*  
 Das mache ich gerne: *Vereinsleben, Garten- und Holzarbeit, Bergsteigen und Skifahren*  
 Schönste Jahreszeit: *Herbst. Wenn die Blätter der Bäume bunt werden und warme Sonnenstrahlen durch den Wald scheinen*  
 Traumberuf: *ich wollte eigentlich Förster werden ...*  
 Stärken: *Verlässlichkeit und Ehrlichkeit. Ich kann auch kreativ sein.*  
 Schwächen: *ich nehme mir gerne viel vor und bekomme deswegen manchmal ein Zeitproblem.*  
 Was mich ärgert: *wenn Leute nachtragend oder neidisch sind*  
 Was mich freut: *am Ende des Tages, des Weges oder der Arbeit auf das Erreichte zurückzublicken zu können*

**Inhalt**

**Seite**

|  |         |
|--|---------|
| Bürgermeister-Wechsel im Rathaus                           | 1       |
| Infos Gemeinde / Redaktionsschluss                         | 2 - 8   |
| Aus dem Gemeindeleben                                      | 9 - 11  |
| Senioren-Infos   | 11      |
| Aus den Kindergärten                                       | 12      |
| Veranstaltungen und Infos Vereine                          | 13 - 17 |
| Infos / Termine / Sitzungstermine / Veranstaltungskalender | 18 - 19 |
| Gemeindeverwaltung   | 20      |

**Gemeindeblatt Schechen Ausgabe September**  
**Redaktions- und Annahmeschluss:**  
 Freitag, 21. August  
**Verteilung bis Samstag, 19. September**

## Ergebnisse aus der Kommunalwahl 2020

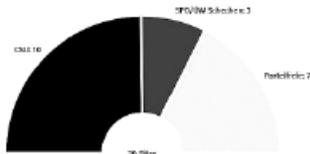
Die Entscheidung zur Neubesetzung aus der letzten Kommunalwahl ist gefallen. In der konstituierenden Gemeinderatssitzung am 12. Mai wurde der Bürgermeister sowie seine Stellvertreter und die neu gewählten Gemeinderatsmitglieder vereidigt.



V.l.: Andreas Rausch, Stefan Adam, Stephan Dialler

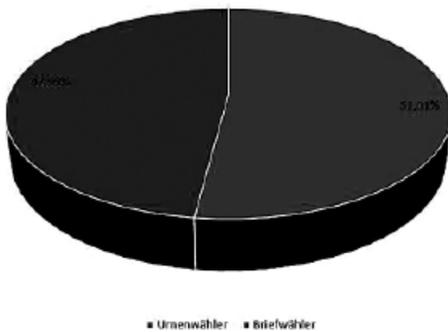
### So haben die Listenparteien abgeschnitten:

**Sitzverteilung**  
Nach der Gemeinderatswahl in der Gemeinde Schechen, Schechen  
Anfänger (Anfrage Nr. 6, 2020/2020 09/04/22)



### Vergleich Urnen- und Briefwähler:

Kommunalwahl 2020  
Wahlbeteiligung gesamt: 59,7 %



Neuer Bürgermeister ist Stefan Adam von der CSU. Als seine Vertreter wurden als zweiter Bürgermeister Andreas Rausch, ebenfalls CSU, und als dritter Bürgermeister Stephan Dialler, Parteifreie Bürger Schechen, gewählt.

Der Gemeinderat ist die gewählte Vertretung der Bürgerinnen und Bürger. Er entscheidet in allen wichtigen Angelegenheiten der Gemeinde und kontrolliert den Vollzug seiner Beschlüsse. Der Gemeinderat und der Bürgermeister sind „Organe“ der Gemeinde und werden auf die Dauer von sechs Jahren gewählt. Bis zum 30. April 2026 dauert die derzeitige Amtsperiode. Die Zahl der Gemeinderatsmitglieder ist von der Einwohnerzahl einer Gemeinde abhängig.



In Schechen, mit über 5 000 Einwohnern, wurden nun 20 Sitze vergeben. Dem neuen Gemeinderat Schechen gehören an:

| Gemeinderatsmitglieder               | Ausschüsse                                |
|--------------------------------------|---|
| Altendorfer Sabine, CSU              |   |
| Altenweger Manfred, CSU              | Mitglied im Rechnungsprüfungsausschuss    |
| Grabmaier Elisabeth, CSU             |   |
| Lechner Peter, CSU                   | Mitglied im Grundstücks- und Bauausschuss |
| Murnauer Johanna, CSU                |   |
| Pindl Maria, CSU                     | Vorsitzende im Rechnungsprüfungsausschuss |
| Rausch Andreas, CSU                  | Mitglied im Grundstücks- und Bauausschuss |
| Sponfeldner Stephan, CSU             | Mitglied im Grundstücks- und Bauausschuss |
| Weber Josef Marinus, CSU             | Mitglied im Grundstücks- und Bauausschuss |
| Zeller Florian, CSU                  | Mitglied im Rechnungsprüfungsausschuss    |
| Grabmayer Markus, SPD/ÜW Schechen    | Mitglied im Grundstücks- und Bauausschuss |
| Rothstein Lucas, SPD/ÜW Schechen     | Mitglied im Rechnungsprüfungsausschuss    |
| Schmidt Volker, SPD/ÜW Schechen      |   |
| Brüchmann Stefan, Parteifreie        | Mitglied im Rechnungsprüfungsausschuss    |
| Dialler Stephan, Parteifreie         | Mitglied im Grundstücks- und Bauausschuss |
| Ganslmaier-Hainzl Maria, Parteifreie | Mitglied im Rechnungsprüfungsausschuss    |
| Neumayer Hans, Parteifreie           |   |
| Rinser Martin, Parteifreie           | Mitglied im Grundstücks- und Bauausschuss |
| Schildhauer Georg, Parteifreie       | Mitglied im Grundstücks- und Bauausschuss |
| Schinke Roland, Parteifreie          |   |

Ab sofort finden Sie auch Informationen rund um den Gemeinderat und Bauausschuss sowie deren Termine und Tagesordnungspunkte im Bürgerinformationssystem auf der Homepage „[www.schechen.de](http://www.schechen.de)“ unter „Gemeinderat und Bauausschuss“.

**Erlesene Gewürze  
Ausgesuchte Teevielfalt  
Schönes & Nützliches  
für's i-Tüpfel im Leben**

**Livadi®**

Anke Pirchner · 83135 Schechen · Rosenheimer Str. 21 a  
Livadi exklusiv · 83022 Rosenheim · Am Esbaum 9

[www.livadi.de](http://www.livadi.de)

## Interview mit dem neuen Bürgermeister

Nach den ersten Tagen im Amt gibt es einiges zu berichten. Im Interview schaut Stefan Adam auf die bewegte Zeit und seinen Anfang als neuer Bürgermeister zurück.



**Herr Adam, wie geht es Ihnen?**

**Stefan Adam:** Sehr gut, ich bin im Rathaus Schechen geistig und körperlich angekommen und freue mich auf meine neue Tätigkeit.

**Herr Adam, was war Ihre Motivation, als Bürgermeister zu kandidieren?**

**Stefan Adam:** Mir liegt meine Heimatgemeinde seit jeher am Herzen. Bereits 1991 habe ich als 14 Jahre junger Bursche bei der Feuerwehr in Pfaffenhofen angefangen und mein Interesse für Politik im Allgemeinen und Kommunalpolitik im Speziellen entdeckt. Ich bin Diplom-Verwaltungswirt und war bis zuletzt Amtsleiter in der Stadt Rosenheim. Zudem verfüge ich über langjährige Erfahrung auf unterschiedlichen Positionen sowie Aufgabengebieten in der Kommunalverwaltung. Das alles kann ich sicher gut im Amt als Bürgermeister für Schechen einbringen. Ich habe mich immer schon gerne für die Allgemeinheit eingesetzt und vielleicht hat mich auch mein Helfer-Gen, dass alle Feuerwehrmänner in sich tragen, zur Kandidatur bewegt.

**Wie war Ihr Start im neuen Amt?**

**Stefan Adam:** Ich bin mit großer Dankbarkeit gestartet. Mein Vorgänger Hans Holzmeier hat sich durch seine Verdienste in den vergangenen 43 Jahren zum Wohle der Gemeinde eingesetzt. Ich wünsche ihm und seiner Familie für die Zukunft alles Gute! Ein besonderer Dank gilt auch den ehemaligen stellvertretenden Bürgermeistern Peter Lechner und Ludwig Lindinger sowie den ausgeschiedenen Gemeinderatsmitgliedern. Sie alle haben eine wertvolle Arbeit für Schechen geleistet. Meinen neuen Stellvertretern Andreas Rausch und Stephan Daller sowie dem neu zusammengesetzten Gemeinderat danke ich für den konstruktiven Start in eine gute Zusammenarbeit. Zusammen mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde sind wir ein starkes Team.

**Was stand zu Beginn auf Ihrem Plan?**

**Stefan Adam:** Neben einer kurzen Vorstellungsrunde bei meinem Rathaus-Team stand vor allem die Vorbereitung der konstituierenden Gemeinderatssitzung an. Neben der Vereidigung der neuen Mitglieder des Gemeinderates wird z. B. auch eine neue Geschäftsordnung erlassen. Ein wichtiger Punkt war hier die Einführung eines Ratsinformationssystems, womit künftig die Gemeinderatsmitglieder digital auf die Sitzungsunterlagen zugreifen können. Aber auch schon das Tagesgeschäft wie Buchungsanordnungen oder den täglichen Kassenabschluss zu unterschreiben, gehörten bereits am ersten Tag zu meinen Amtshandlungen.

**Herr Adam, was beschäftigt Sie und was sind Ihre Themen?**

**Stefan Adam:** Leider ist derzeit alles durch Corona überschattet. Und tatsächlich beschäftigt uns in der Gemeindeverwaltung das Thema täg-

lich, zum Beispiel wenn es um die langsame Lockerung der Ausgangsbeschränkungen und um die Sicherstellung der Einhaltung aller Verhaltens- und Hygienevorschriften an der Schule und bei der Kinderbetreuung geht. Darüber hinaus wurde die Nachverfolgung der Infektionsketten von Corona-Erkrankten vom staatlichen Gesundheitsamt auf die Gemeinde verlagert, was zu Mehrarbeit in unserer Verwaltung geführt hat.

Sorge macht mir aber auch die finanzielle Auswirkung der Krise auf die Bürger und die Betriebe in unserer Gemeinde. Wie viele Betriebe werden die Krise wohl überstehen? Wie sind die Auswirkungen auf die Beschäftigungsquote? Bei fehlenden Einnahmen können Projekte aus dem kommunalem Investitionsprogramm nicht oder nicht so schnell realisiert werden.

**Das klingt nach großen Einsparungen. Wo liegt der Fokus?**

**Stefan Adam:** Die Gemeinde muss natürlich ihren gesetzlich verankerten Pflichtaufgaben nachkommen. Dazu gehören unter anderem Wasserversorgung, Straßenbau oder Kinderbetreuung. Ebenso muss die Gemeinde die begonnenen Maßnahmen vertraglich bedingt zu Ende bringen. Danach gilt es, Prioritäten zu setzen.

**Ihr Start als Bürgermeister fing mit einer gewaltigen Krise an. Wie reagiert die Gemeinde darauf?**

**Stefan Adam:** Gerade in der Corona-Krise konnte sich die Gemeinde keinen Stillstand leisten. Von einer Erkrankung durch das Coronavirus sind wir bis jetzt gottlob verschont geblieben. Alle haben mit außergewöhnlichem Engagement die Dienstgeschäfte in der schwierigen Phase weitergeführt. Das starke Gewerbe sorgt auch in der Gemeinde Schechen für hohe Einnahmen. Die lokale Gastronomie, das Handwerk und der Einzelhandel sowie unsere öffentlichen Einrichtungen werden werden wohl noch lange mit den Corona-Auswirkungen zu kämpfen haben. Aufgabe der Gemeinde wird sein, zu helfen wo es geht. Gerade diese Krise zeigt uns, es geht nicht nur um höher, schneller, weiter, sondern um eine bedachte, nachhaltige Planung von allen Seiten.

Ich persönlich bedaure, dass ich mich nicht mehr bei all meinen ehemaligen Kolleginnen und Kollegen der Stadtverwaltung Rosenheim verabschieden konnte. Ebenso gab es keine würdigen Verabschiedungen für die ehemaligen Bürgermeister und ausgeschiedenen Gemeinderatsmitglieder unserer Gemeinde.

**Was liegt Ihnen besonders am Herzen?**

**Stefan Adam:** Wir alle haben jetzt die Auswirkungen hautnah zu spüren bekommen, wenn ein „Miteinander“ nicht mehr stattfinden kann. Ich möchte der Gemeinschaft über unsere Vereine und dem Ehrenamt besondere Aufmerksamkeit schenken. Beides sind wichtige Säulen unserer Gesellschaft, die mir sehr am Herzen liegen.



Ihr Partner für

**Neubau • Umbau • Renovierung  
Bauplanung • Kleinreparaturen**

Schechener Straße 6 • 83135 Schechen  
Tel. 0 80 31 / 22 11 878 • Fax 0 80 31 / 22 11 879  
j.holzmeier@cablenet.de



**Metallbau Meisterbetrieb  
KRAUSE PHILIPP**

Oberwöhrn 23  
83135 Schechen  
Tel / Fax: 08039 6266 500  
Handy: 0160 4496 429  
info@metallbau-rosenheim.de  
www.metallbau-rosenheim.de



• Schlosserei  
• Treppen- & Geländerbau  
• Edelstahl & Aluminium  
• Blechbearbeitung

• Schneiden & Abkanten  
• Subunternehmerarbeiten  
• Teilefertigung auf Anfrage  
und vieles mehr



[www.metallbau-rosenheim.de](http://www.metallbau-rosenheim.de)

## Neues aus dem Bauamt: Wir werden digitaler

Alles neu macht der Mai. So auch bei unseren Kolleginnen und Kollegen im Bauamt, die zukünftig in den Bauausschusssitzungen die Eingabepläne, sprich alle Ansichten, Grundrisse, Schnitte und Lagepläne, direkt an der Wand präsentieren, um sie nicht wie bisher von Bauausschussmitglied zu Bauausschussmitglied reichen zu müssen. So kann Zeit gespart und der Abstand zwischen den Mitgliedern gewahrt werden.

Aus diesen Gründen bitten wir Sie bzw. Ihren Planer, künftig den **Eingabeplan** des Bauantrags zusätzlich in folgender Form an [bauamt@schechen.de](mailto:bauamt@schechen.de) zu schicken:

1. Lageplan
  2. Ansichten (Nord, Ost, Süd, West)
  3. Grundrisse aller Geschosse
  4. Schnitte
- jeweils als PDF-Datei (DIN A4 Querformat)

Die **Bauantragsunterlagen** müssen Sie trotzdem in dreifacher Ausfertigung bei uns abgeben bzw. im gemeindlichen Briefkasten (am Rathaus) einwerfen. Mittelfristig ist es geplant, dass Bauanträge ausschließlich digital eingereicht werden können.

Praktisch und neu ist auch, dass Sie die **Beschlüsse** zu den einzelnen Bauanträgen am Folgetag unter dem Punkt „Gemeinderat & Bauausschuss“ → „Bürgerinformationssystem“ auf **unserer Website** finden.

Sollte es Fragen zu Ihrem Vorhaben geben, können Sie sich jederzeit gerne an das Bauamt-Team wenden: Frau Ludl (Durchwahl -28) oder Frau Probst (Durchwahl -36).

**Alle Bauantragsunterlagen finden Sie übrigens auf der Website des Bayerischen Staatsministeriums: [www.stmb.bayern.de](http://www.stmb.bayern.de) unter Bau → Bauherren Info → Bauantragsformular.**

Ivonne Probst

## Neubau Kindertagesstätte Pfaffenhofen

Beim Kindergartenneubau in Pfaffenhofen kommen wir mit großen Schritten in die Endphase. Die Aufträge für die Möblierung und die Außenanlagen mit Pflanzarbeiten konnten kürzlich vergeben werden, so dass die Inbetriebnahme zum September dieses Jahres pünktlich erfolgen kann.

Einzig die planmäßige Montage des Aufzuges ist bisher „Corona“ zum Opfer gefallen. Wie das im Anlagenbau leider üblich ist, kommen Teile aus benachbarten EU-Ländern und können zurzeit nicht geliefert werden. Eine Abschätzung, bis wann die Aufzugmontage erfolgen kann, war

zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses nicht möglich. Aber der Kita-Betrieb ist auch ohne Aufzug möglich. Die Kinder sind schon ganz gespannt auf das neue Gebäude. Den Bauablauf konnten sie ja zum Teil hautnah mitverfolgen.

Anton Maierbacher

## Innstraße Hochstätt



Am 14. Mai konnte die Innstraße in Hochstätt endlich abgenommen und der Gemeinde Schechen mit der offiziellen Verkehrsfreigabe übergeben werden. Damit wurde ein zehn Jahre dauernder Planungsprozess verwirklicht. Straßenbaustellen im Bestand sind für die Anwohner immer eine große Herausforderung. Die Gemeinde Schechen dankt allen Beteiligten für ihr Verständnis zu den notwendigen Behinderungen und Einschränkungen. Insgesamt ist die neue Straße doch sehr gelungen.

Anton Maierbacher

## Baugebiet „Mühlstätt Süd“ Alte Gärtnerei

Anfang Mai haben wir nach langem Warten grünes Licht von den Fachbehörden für die Bauwasserhaltung bekommen. Damit können die Erschließungsarbeiten nach ca. sechsmonatiger Verspätung ausgeführt werden. Nachdem im letzten Herbst kurz vor Baubeginn geringe Grenzwertüberschreitungen diverser Pflanzenschutzmittel im Grundwasser festgestellt wurden, mussten erst umfangreiche Untersuchungen durchgeführt werden, bevor klar war, dass das Grundwasser aus den Baugruben in die „Gießen“ eingeleitet werden darf. Der Umweltschutz und insbesondere der Grundwasserschutz haben hierzulande auch zurecht eine sehr hohe Priorität.

Anton Maierbacher

# Holzwegger Elektro

**Christian Holzwegger**  
Elektromeister

Bahnhofstr. 15 • 83135 Schechen

Telefon 0 80 39/40 90 03  
Telefax 0 80 39/40 90 04  
Mobil 01 77/262 47 80  
E-Mail:  
[elektro.holzwegger@t-online.de](mailto:elektro.holzwegger@t-online.de)

- Installationen (Alt- und Neubau)
- Antennenanlagen
- Telefonanlagen
- Verkauf und Reparatur von Elektrogeräten

## BaderMainz!

**UNSER SERVICE FÜR SIE:**

- Reparaturen
- Autovermietung
- Hül- und Bringservice
- Expressservice
- Original-Teile und Zubehör
- Notdienst rund um die Uhr
- Mobilitätsgarantie
- HU und AU-Service
- Reifenservice
- Autoglasservice
- Warnungspakete und Garantieverlängerung

SCHAUEN SIE AUF UNSERER INTERNETSEITE VORBEI UND VEREINBAREN SIE ONLINE IHREN SERVICETERMIN!

**BaderMainz GmbH & Co. KG**  
Äußere Münchener Straße 60 • 83026 Rosenheim  
Tel. 08031 8706-0 - [rosenheim@badermainz.de](mailto:rosenheim@badermainz.de)  
[www.badermainz.de](http://www.badermainz.de)

## Aus dem Fundamt

| Fundzeitraum | Art der Fundsache              |
|--------------|--------------------------------|
| Januar       | Geldbetrag                     |
| Januar       | Kindermountainbike (blau/grün) |
| Januar       | Damenfahrrad (silber/grau)     |
| April        | Damenfahrrad (rot/braun)       |
| April        | Herrenfahrrad (schwarz/rot)    |
| April        | Brille (rot/schwarz)           |

Nähere Informationen erhalten Sie im Einwohnermeldeamt unter der Telefonnummer 0 80 39 / 90 67-10 oder -11.

## Fällige Steuern

Am 15. August wird für folgende Steuern und Abgaben die 3. Rate für 2020 zur Zahlung fällig:

- Grundsteuer A und B
- Gewerbesteuer-Vorauszahlungen
- Abfallbeseitigungsgebühren
- Wasser- und Kanalgebühren

Bitte zahlen Sie unbar, möglichst durch Überweisung auf eines der Konten bei der Gemeindekasse. Bei der Überweisung wird gebeten, unbedingt die auf dem Steuer- bzw. Abgabebescheid **angegebene Finanzadresse** zu vermerken. Zur Vermeidung von kostenpflichtigen Mahnungen erinnern wir an die Möglichkeit des SEPA-Lastschriftverfahrens.

Ihre Gemeindekasse



Informationen rund um das Thema Rente

## Beratung in Rentenfragen

Der ehrenamtliche Versichertenberater **Gerhard Lukas** beantwortet Ihre Fragen zur Rente, erteilt und erläutert Rentenauskünfte und hilft beim Ausfüllen von Formularen des Rentenversicherungsträgers, insbesondere bei der Rentenantragstellung und Kontenklärung.

**Die Beratung ist kostenlos und findet nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung i.d.R. an jedem ersten Donnerstag im Monat von 16.30 bis 18 Uhr im Rathaus, 2. Stock Sitzungssaal, statt.**

Telefonische Terminvereinbarung unter 01 79 / 2 43 42 95 ist erforderlich (**bitte nach 17.30 Uhr anrufen**).

Zur Beratung bitte Personalausweis und alle verfügbaren Rentenunterlagen mitbringen.

## Trauungen in der Gemeinde

An folgenden Samstagen ist 2020 eine Eheschließung im Rathaus möglich:

22. August  
10. Oktober



## Ferienprogramm 2020



Das Ferienprogramm für dieses Jahr kann leider nur unter Vorbehalt geplant werden. Zusammen mit unseren örtlichen Vereinen und Organisationen versuchen wir derzeit, ein Programm zusammenzustellen, das auch unter Einhaltung der derzeitigen Einschränkungen und Hygienevorschriften durchführbar ist.

Um flexibel auf die sich ggf. ändernde Situation reagieren zu können, werden wir heuer kein Programmheft in gedruckter Form

verteilen. Alle Informationen finden Sie unter [www.schechen.feripro.de](http://www.schechen.feripro.de) oder auch auf unserer Homepage [www.schechen.de](http://www.schechen.de).

Im Hinblick auf die Weiterentwicklung der Corona-Krise behalten wir uns das Recht vor, jederzeit einzelne oder alle Veranstaltungen, auch kurzfristig, abzusagen.

Für Rückfragen stehen Frau Schmidbauer und Frau Schmidt (Tel. 0 80 39 / 90 67-34) sowie Frau Czizegg (Tel. 0 80 39 / 90 67-12), E-Mail: [ferienprogramm@schechen.de](mailto:ferienprogramm@schechen.de), jederzeit gerne zur Verfügung.

Martina Schmidbauer

**A. MAICHER**

**Zimmereiarbeiten**  
Dachstühle und Dachfenster.  
Carports, Balkone & Zäune.

**Sanierung von Dächern**  
mit Dämmarbeiten.  
Fassaden & Fenster mit  
Energieberatung.

**Niedrigenergiebauweise**  
Massivholz und natürliche  
Dämmstoffe. Schlüsselfertig  
oder als Ausbauhaus mit  
Baukoordination.

Kirchsteig 1a  
83109 Tattenhausen  
**Telefon: 08067-688**  
info@zimmerei-maicher.de  
www.zimmerei-maicher.de

**Leonhard Moosbauer SCHLOSSEREI GmbH**

Ried 9 • 83109 Tattenhausen  
Tel. 0 80 67 / 14 14, Fax 16 40  
info@moosbauer-schlosserei.de  
www.moosbauer-schlosserei.de

## Öffnungszeiten der Spiel- und Bolzplätze beachten!

Zur Vermeidung von Lärmbelastigungen in den Abendstunden geben wir die Öffnungszeiten der gemeindlichen Spiel- und Bolzplätze bekannt.

Diese sind werktags von **7 bis 20.30 Uhr** und an **Sonn- und Feiertagen von 9 bis 12 Uhr** sowie von **14 bis 19 Uhr** geöffnet:



- **In Hochstätt**  
„Am Weiher“ (unterhalb Friedhof) und zwischen Heuberg- und Wendelsteinstraße
- **In Schechen**  
am Sportplatz und in der Tulpenstraße sowie Streethockeyplatz am Sportheim
- **In Pfaffenhofen** hinter dem Feuerwehrhaus

Für den **Basketballplatz an der Asternstraße** in Schechen gilt werktags die Öffnungszeit von 7.30 bis 19.30 Uhr.

Wir bitten aus Rücksichtnahme auf die Anwohner der Spiel- und Bolzplätze um die Einhaltung der Öffnungszeiten sowie aus gegebenem Anlass um Beachtung der jeweils aktuellen Corona-Vorschriften.

## Parkgebühren am Waldsee

Von Mai bis September muss jeder, der den Parkplatz am Waldsee in der Zeit von 9 - 18 Uhr benutzen will, am Automaten seinen Parkschein lösen und gut sichtbar in die Windschutzscheibe seines Fahrzeuges legen.  
Die Parkgebühr beträgt 2 € pro Tag. Einheimische zahlen 0,50 € pro Tag, hierfür ist am Parkscheinautomat eine Taste zur Auswahl dieses Sondertarifes angebracht. Voraussetzung für die Ermäßigung ist der kostenlose Parkausweis, den man gebührenfrei bei der Gemeinde Schechen, Zimmer 1 / 1a, erhält. Aufgrund der bis zum Redaktionsschluss geltenden Corona-Vorschriften bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 0 80 39 / 90 67-10 oder -11.



Der Parkausweis ist gut sichtbar neben den Parkschein hinter die Windschutzscheibe des Fahrzeuges zu legen. Der Einheimischen-Parkausweis steht in Verbindung mit dem KFZ-Kennzeichen und ist deshalb solange gültig, wie das Kennzeichen am Auto mit dem auf dem Parkausweis vermerkten übereinstimmt. Eine jährliche Erneuerung ist daher nicht nötig. Bei Inhabern einer „Ehrenamtskarte“ oder eines „Schwerbehindertenparkausweises“, welche kostenlos parken können, reicht es aus, wenn nur die Karte gut sichtbar im Fahrzeug liegt. Kleinkrafträder parken auch weiterhin umsonst.

Wer ohne gültigen Parkschein parkt, hierzu zählen auch ermäßigte Parkscheine ohne zugehörigen Einheimischen-Parkausweis, erhält eine kostenpflichtige Verwarnung in Höhe von mind. 20 €. Außerdem zahlt jeder, der im Bereich des eingeschränkten Halteverbotes steht, eine Verwarnungsgebühr von 25 €.



# ERDMANN LERCH

**Ihre Werkstatt in der Nähe**  
**Tel.: 08039/ 9165, Kobel 1, 83135 Schechen,**  
**www.werkstatt-lerch.bayern**  
**info@werkstatt-lerch.bayern**



## BESUCHEN SIE UNSEREN NEU GESTALTETEN VERKAUFSRAUM

## Überzeugen Sie sich von unserer Leistungsfähigkeit!

**Wir führen eine große Auswahl von bekannten Markenherstellern**

**Vor Ort werden Sie von kompetenten Fachpersonal beraten**

**Sie haben die Möglichkeit die Geräte vor dem Kauf zu testen**

**Viele Sonderangebote erwarten Sie!**  
**z. B. STIGA Rasenmäher ab 235€**  
**STIHL Freischneider ab 165€**





## Lärmschutz in Wohngebieten

Rasenmähen ist nicht nur Gartenpflege, sondern kann auch Ruhestörung sein.

Sommerzeit heißt auch „Rasenmäherzeit“ und damit sind auch wieder die ersten Beschwerden über ruhestörende Haus- oder Gartenarbeiten zu erwarten. Nach wie vor gibt es in unserer Gemeinde, wie auch in den umliegenden Gemeinden, **keine Lärmschutzverordnung**.

Im Sinne einer „guten Nachbarschaft“ appellieren wir an Ihr Verständnis und bitten Sie, in Wohngebieten die gesetzlichen Ruhezeiten einzuhalten, wobei in der Mittagszeit von 12 bis 14 Uhr um besondere Rücksichtnahme gebeten wird.

Die Geräte- und Maschinenlärmschutz-Verordnung des Bundes vom 6.9.2002 regelt im Wesentlichen folgendes: In Wohngebieten dürfen folgende Geräte und Maschinen an Sonn- und Feiertagen nicht und an Werktagen nur zwischen **7 und 20 Uhr** betrieben werden:

- Rasenmäher (auch sogenannte lärmarme Rasenmäher)
- Vertikutierer
- Heckenscheren
- Tragbare Motorkettensägen
- Beton- und Mörtelmischer
- Rasentrimmer, Rasenkantenschneider (Elektromotor)
- Häcksler (auch elektrische)
- Baumaschinen und Baugeräte auf Baustellen

Besitzen die folgenden Geräte ein EG-Umweltzeichen, dann dürfen sie an Werktagen zwischen 7 und 20 Uhr betrieben werden. Ohne EG-Umweltzeichen ist deren Betrieb nur von 9 bis 13 Uhr und von 15 bis 17 Uhr zulässig:

- Freischneider (Verbrennungsmotor)
- Grastrimmer/Graskantenschneider (mit Verbrennungsmotor)
- Laubbläser
- Laubsammler

Im Übrigen ist auch der Betrieb dieser Geräte an Sonn- und Feiertagen gänztägig verboten.

## Förderverein für regionale Entwicklung e.V.

### Freie Förderplätze für kostenfreie Webseitenerstellung – Azubis suchen Projektpartner aus Bayern

Der Förderverein für regionale Entwicklung e.V. setzt sich mit seinen Azubi-Projekten für die praxisnahe Ausbildung von Berufsschülern und Studierenden ein. Um es den Berufseinsteigern zu ermöglichen, an abwechslungsreichen, realen Projekten zu arbeiten, werden im Rahmen des Förderprogramms „Bayern vernetzt“ nun neue Projektpartner aus Bayern gesucht. Kommunen, soziale und öffentliche Einrichtungen, Vereine und kleinere Unternehmen können sich hierbei von den Azubis eine individuelle Webseite erstellen lassen und ermöglichen ihnen hiermit, praktische Berufserfahrung zu sammeln. Die Erstellung des Internetauftritts ist dabei für die Projektpartner kostenfrei. Lediglich die Kosten für die Webadresse und den Speicherplatz sind selbst zu tragen. „Von Beginn an hat sich die Zusammenarbeit mit dem Förderverein für regionale Entwicklung e.V. als sehr professionell und gut strukturiert erwiesen und der persönliche und direkte Dialog zwischen uns als Auftraggeber und den Azubis stand dabei stets an oberster Stelle. Die Umsetzung der Designwünsche und des Contents erfolgt dabei sehr ziel- und kundenorientiert und unser Endergebnis selbst spricht für die hohe Qualität der Arbeit des Fördervereins und seiner Azubis“, berichtet Herr Aicher, Inhaber eines Baumpflegeunternehmens in Haldenwang.

Geltende Datenschutzrichtlinien werden natürlich bei der Erstellung der Webseite berücksichtigt und umgesetzt. Nach Projektabschluss ermöglicht ein bedienerfreundliches Redaktionssystem es den Projektpartnern, ihre Webseite selbstständig zu pflegen – ganz ohne Programmiererkenntnisse. Sollte es dennoch mal eine Frage geben, kann man sich natürlich auch nach Projektabschluss noch bis mindestens 2030 an den Webseiten-Support der Azubi-Projekte wenden.

Bei Fragen oder Interesse am Förderprogramm können Sie sich gerne telefonisch unter 03 31 / 55 04 74 71 oder per E-Mail an [info@azubi-projekte.de](mailto:info@azubi-projekte.de) an den Förderverein für regionale Entwicklung wenden.

Einige bereits abgeschlossene Webseitenprojekte aus Bayern finden Sie unter [www.azubi-projekte.de/bayern](http://www.azubi-projekte.de/bayern).



# MS-Haarstudio

**Friseur & Perücken**

Die Kassenabrechnung erfolgt über uns

**Tel. 08031 - 65711**

Gewerbering Nord 1  
83109 Großkarolinenfeld  
[www.ms-haarstudio.de](http://www.ms-haarstudio.de)

Montag: 9 - 15 Uhr  
Di - Fr: 9 - 18 Uhr  
und nach Vereinbarung

Parkplätze direkt am Salon



## Containerdienst Rosenheim

Entsorgungsfachbetrieb



**bei jedermann:**  
Privat, Gewerbe, Kommunen, Feste, Vereine

- ✓ schnell                      ✓ zuverlässig
- ✓ pünktlich                    ✓ faire Preise

Telefon: **08031 / 392 - 4355**

Fax: 08031 / 392 - 9 4355

Landkreismüllabfuhr  
Daimlerstraße 5 • 83043 Bad Aibling

E-Mail: [containerdienst@lra-rosenheim.de](mailto:containerdienst@lra-rosenheim.de)  
Web: [www.containerdienst-rosenheim.de](http://www.containerdienst-rosenheim.de)




Ihr Partner, wenn's um Abfall geht!

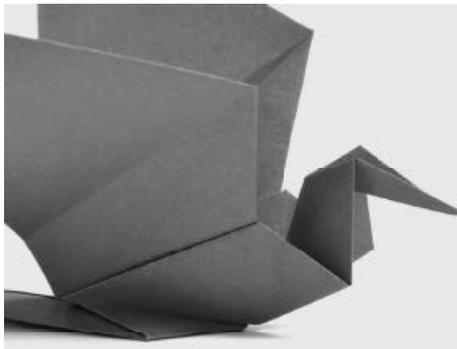
## BRUNNER

STUDENTENDRUCK

Wir drucken und binden deine  
**Abschlussarbeit, Projektarbeit,  
Facharbeit, Skripte und Plakate**  
in ausgezeichneter Qualität.

Lagerhausstr. 8 · 83109 Großkarolinenfeld  
Tel. 08031-81118 · [info@brunner-studentendruck.de](mailto:info@brunner-studentendruck.de)

[www.brunner-studentendruck.de](http://www.brunner-studentendruck.de)



## BRUNNER

WERBEGRAFIK

Printdesign

Webdesign

Werbetechnik

Printmedien

Werbeartikel

Textildruck

Lagerhausstr. 8 · 83109 Großkarolinenfeld · Tel. 08031-81118 · [info@brunner-druck.de](mailto:info@brunner-druck.de)

[www.brunner-druck.de](http://www.brunner-druck.de)

Corona Helfer in Schechen

Wir wollen einfach mal Danke sagen



Sie geben alles – versorgen kranke und alte Mitbürgerinnen und Mitbürger, übernehmen Einkäufe, räumen den Müll weg, versorgen uns mit den neuesten Informationen, stellen Vliesmaterial für Schutzmasken zur Verfügung, verpacken und verteilen Vliese für Masken an alle Haushalte, erfreuen uns mit Essen zum Mitnehmen,

überlegen in alle Richtungen, wie wir unsere Kinder beschäftigen können, erarbeiten Sicherheitskonzepte und achten darauf, dass die besonderen Regeln in der Corona-Zeit auf den Straßen und Plätzen eingehalten werden. Die Liste der Menschen, die derzeit dafür sorgen, dass es bei uns noch rund läuft, ist lang. Unsere Bilder zeigen auch nur einige Beispiele von Vielen. Ein herzliches Dankeschön an Alle, die in unserer Gemeinde ihren Beitrag zur Krise leisten.



Nachbarschaftshilfe  
Soziales Netz  
Schachen e.V.

Große Hilfsbereitschaft auch bei der Nachbarschaftshilfe



Stephan und Sabine Dialler bei der Vorführung ihres Vliesmaterials zum Selberbasteln von Schutzmasken



Schutzmaske aus Schechen nach erfolgreichem Zusammenbau



Aus dem Frühstücksraum wurde kurzerhand eine Mitnahmestation



Die Trachtenvereine Hochstätt und Pfaffenhofen mit ihrer Online-Trachtlerprobe



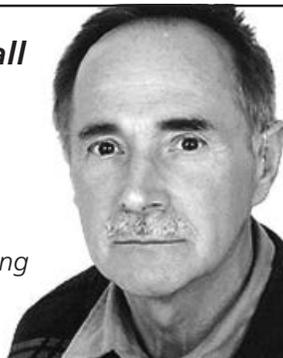
Die Katholische Landjugend beim Verpacken von 5 000 Vliesen inkl. Bastelanleitung für Masken

**Ihr Ansprechpartner im Trauerfall**

Erd-, Feuerbestattung  
und Bestattungsvorsorge

**Alfred Fink**

Beratungsbüro Schechen,  
Bürotermin nach telefonischer Vereinbarung  
Rosenheimer Str. 24 · 83135 Schechen  
**Telefon: 08039 / 5562**



**Schmid Bestattungen**

Zentrale: Frühlingsstraße 9 · 83022 Rosenheim  
**Telefon: 08031 / 408970 · www.bestattung-schmid.de**



**ZELLER**  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

**Barbara Zeller**  
Steuerberaterin  
Rechtsbeistand

**Dr. Florian Zeller**  
Steuerberater  
FB für Internationales  
Steuerrecht, M. B. R.

**Konrad Zeller**  
Steuerberater  
Rechtsbeistand  
Vereidigter Buchprüfer



Zeller Steuerberatungsgesellschaft mbH · Kellerstr. 14 · 83022 Rosenheim  
Zweigniederlassung: Wendelsteinstr. 9 · 83135 Hochstätt · Telefon 08039 1751  
Telefon 08031 35635-0 · Fax 08031 35635-22 · www.zeller-stb.de · info@zeller-stb.de



## Große Beteiligung bei Lebensmittelspende

Aufgrund eines Hilferufs der Leibspeise e. V., dass dringend haltbare Lebensmittel für Bedürftige benötigt werden, wurde von uns eine kurzfristige Sammelaktion im Gemeindebereich Schechen ins Leben gerufen. An einem geschützten Sammelplatz in Hochstätt, der zu jeder Tages- und Nachtzeit geöffnet und aufgrund von „Corona“ kontaktlos zugänglich war, konnten die Spenden abgegeben werden. Wir waren überwältigt – von der Spendenbereitschaft und Hilfe der Mitbürgerinnen und Mitbürger trotz der schwierigen Zeit.

Danke dafür von uns und auch der Leibspeise e. V. sowie von Denise Eppner von der Caritas, die die gesammelten Lebensmittel abgeholt hat. Sicher werden wir im Herbst/Winter diese Aktion wiederholen.

*Nadine Fletcher, Sabine Schmeisz und Steffi Enste*



**Bernhard Hofmann**

**Rosenheimer Str. 14 83135 Schechen**

**Tel: 08039 / 4300**

- Umfangreiches Getränkeassortiment
- Verleih von Biertischen und Gläsern etc.
- Gekühlte Fassbiere auf Vorbestellung
- Parkplätze direkt vor dem Getränkemarkt

**Öffnungszeiten:**

Mo.-Fr.: 9.00 - 12.00

14.30 - 18.00

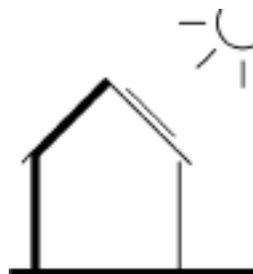
Samstag: 8.30 - 12.00

Mittwoch Nachmittag geschlossen

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

*Brüchmann GbR*  
*Wilhelm & Stefan*

Bahnhofstraße 7 / 83135 Schechen  
Telefon: 08039/5676 Email: bruechmann.reisen@t-online.de



**schmeisz**  
bau gmbh

...wohnkonzepte mit zukunft

haidacher str. 14  
83135 schechen

telefon 08039 / 2613  
www.schmeisz-bau.de

Landschaftsgärtner gesucht

Ludwig Ried  
**Zaubergarten**  
Baumschule  
Garten- u. Landschaftsbau - Florist

Reisach 8  
83512 Wasserburg  
Tel. 0 80 71 - 9 22 76 70  
Fax 0 80 71 - 922 76 71  
www.zaubergarten-ried.de  
info@zaubergarten-ried.de

Balkonblumen - Salatpflanzen - Rosen - Hortensien

**HÄRTER**  
... macht schön  
www.pinsler.de

Qualität und Service ist unser Standard

**Ludwig Härter**  
Maler- und Lackierermeister  
08031 / 59126  
0172 / 8107442

**Florian Härter**  
Maler- und Lackierermeister  
staatl. gepr. Farb- und  
Lacktechniker  
0174 / 2413303

info@pinsler.de  
Lagerhausstr. 8 | 83109 Großkarolinenfeld



Kinderhaus Sonnenschein



„Auch aus dem letzten Rest deiner Hoffnung kann etwas Neues entstehen.“ (Monika Minden)

Seit Mitte März ist unser Alltag ein anderer geworden. Für unsere Kinder, Eltern und das Personal hat sich seit der Schließung des Kinderhauses vieles verändert.

Es wurde zunächst sehr still bei uns. Diese Situation fühlte sich sehr fremd an, da regulär Bewegung und Trubel unser großes Kinderhaus ausmachen. Der gewohnte Besuch bei uns fällt für die meisten Kinder weg. Lediglich die Kinder, die Anspruch auf die Notbetreuung haben, besuchen die Einrichtung.

Im Haus wurde in der ersten Zeit sortiert, aufgeräumt, geputzt und Dinge nachgeholt, die manchmal im belebten Kinderhausgeschehen zu kurz kamen. Da persönlicher Kontakt und der Austausch zu unseren Familien für uns von großer Bedeutung sind, haben wir einen alternativen Weg gefunden, um sich nicht aus den Augen

zu verlieren. In regelmäßigen Abständen hat das Betreuungspersonal an die Familien persönliche E-Mails verfasst und Telefonate geführt. Außerdem wurden speziell für die Kinder pädagogische Angebote verfilmt, z. B. Klanggeschichten, Bilderbuchbetrachtungen, Grüße von unserem Kindergartenmaskottchen und vieles mehr.

Weiter haben wir den Kindern unser Spielzeug und die Portfolio-Ordner zum Ausleihen angeboten.

Auch diverse Beschäftigungsideen konnten wir den Eltern zukommen lassen. In der Schließungszeit haben verschiedene Mitarbeiterinnen des Kinderhauses auch Alltagsmasken genäht. Einen Teil der Masken haben wir dem Altenheim in Schechen gespendet. Der andere Teil wurde in der Zwergerstube in Hochstätt für Familien der Gemeinde bereitgelegt. An dieser Stelle einen

besonderen Dank an die Familie Dialler für das bereitgestellte Vlies. Zudem war der Osterhase in Sorge, den Kindern der Einrichtung dieses Jahr keine Freude bereiten zu können. Auch ihm halfen wir spontan, in dem wir seine Präsente im Eingangsbereich des Kinderhauses bereitstellten. Die Familien hatten dadurch die Möglichkeit, bei einem Spaziergang oder einer Fahrradtour dem Osterhasen bei uns auf die Spur zu kommen. In gleicher Form wurde zuverlässig an Mutter- und Vatertag gedacht. Für unsere „Alltagshelden“, die in dieser besonderen und herausfordernden Zeit noch mehr leisten als gewöhnlich, standen „Materialpäckchen“ bereit. Diese konnten dann Zuhause zu einem Geschenk gefertigt werden. Ein weiteres Vorhaben von unserer Seite stand unter dem Motto: „Kinder machen das Leben bunter“. Es bestand die Möglichkeit, einfache Steine bunt zu bemalen und diese in einer Reihe an unseren Gartenzaun zu legen. Unsere Steinstraße wurde von Woche zu Woche beachtlich länger und eindrucksvoller. Mit dieser Aktion ermöglichten wir den Kindern erneut, das Kinderhaus zu besuchen, damit die vorhandene Beziehung zu uns und unserem Haus nicht verloren geht. Wir hoffen auf baldige Rückkehr von Normalität in Hochstätt und freuen uns, alle Kinder der Einrichtung wiederzusehen. An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei unseren Eltern, unserem Personal und bei den Kindern für die aufgebrachte Geduld, die Ausdauer und das Engagement, der schwierigen Zeit so gut wie möglich entgegen zu treten, bedanken.

Maria Höhensteiger



Kindergarten Spatzennest



Liebe Eltern, liebe Kinder,

vollkommen gerührt standen wir vor euren Kunstwerken und freuen uns jeden Tag aufs Neue, weil wir dadurch an euch erinnert werden. Wir hoffen sehr, euch bald wieder zu sehen.

Bis hoffentlich ganz bald!  
Euer Spatzennest-Team

Lisa Brunner, Nici Hopf am 15. Mai



GartenBaumschule Fauerbach

Genussladerl  
Ebenholzweg 3  
Deutelhausen  
83135 Schechen  
Tel. 0 80 31 / 54 57  
Fax 0 80 31 / 596 69



Gartenanlagen, Sträucher, Bäume,  
Stauden, Heckpflanzen, Rosen,  
Obstgehölze, Schlinger, Bodendecker,  
Süßes, Pikantes, Essige usw.



Katharina Scharle  
LERNBERATUNG P.P.\* COACH P.P.\*  
EVOLUTIONSPÄDAGOGIN\*  
Professionelle Hilfe für  
Kinder, Jugendliche & Erwachsene  
bei Lernblockaden, Stress,  
Motivationsmangel  
83109 Tattenhausen  
Tel. 08067 88 36 842  
www.evopäd-Katharina-Scharle.de



Anmeldungstermine für Mutter-Kind-Programm (EKP) in Pfaffenhofen

Bei den Kursen des Eltern-Kind-Programms (EKP) des Bildungswerks stehen nicht nur die Eltern, sondern auch die Kinder im Mittelpunkt.

Spielgruppe Pfaffenhofen, Kurse:

Mo/Mi/Do/Fr von 9 bis 11 Uhr im Pfarrheim Pfaffenhofen

Spiel und Spaß sowie Ideen und Anregungen für den Familienalltag finden hier in Pfaffenhofen Groß und Klein mit Bewegungs-, Kreis- und Fingerspielen, dem Umgang mit Farben und unterschiedlichen Materialien und gemeinsamen Aktivitäten.

Ab Ende September finden für Kinder und Eltern/Großeltern zwischen sechs Monaten und drei Jahren voraussichtlich wieder Spielgruppenangebote statt. **Anmeldung bei:**

Martina Ehnle, Tel. 01 72 / 8 42 33 38, [martina.ehnle@ehnle-rosenheim.de](mailto:martina.ehnle@ehnle-rosenheim.de) und Claudia Adam, Tel. 0 80 31 / 3 04 02 77, [claudy.adam@gmx.de](mailto:claudy.adam@gmx.de).

Wir freuen uns auf viele Anmeldungen!

Martina Ehnle

Gartenbauverein Schechen



## Zum großen Glück haben wir unsere Gärten

Heute möchte der Obst- und Gartenbauverein Schechen e. V. den Vereinsmitgliedern und Freunden des Gartenbauvereins über das Gemeindeblatt ein paar Worte zukommen lassen.

Ihr seid nicht vergessen. Schweren Herzens haben wir schon einige Veranstaltungen in diesem Garten-Jahr absagen müssen. Die Jahreshauptversammlung konnte bisher nicht stattfinden, unser so beliebter Pflanzenflohmarkt musste ausfallen und auch die Fahrt zur Landesgartenschau nach Ingolstadt entfällt leider, unter anderem weil die Gartenschau auf das nächste Jahr verschoben wurde. Die Corona-Pandemie lässt es nicht zu, dass wir gemeinsam so viele schöne Aktionen wie in den letzten Jahren genießen dürfen.

Aber es kommen ganz bestimmt wieder bessere Zeiten. Wir hoffen, ihr seid alle gesund und munter, so dass ihr diese Wochen und Monate gut übersteht.

Unsere Gärten sind in dieser Jahreszeit außergewöhnlich schön und sorgen stets für Abwechslung und

Beschäftigung.

Dieses Jahr gewährt uns genug Zeit, um die vielen schönen Blüten und verschiedenen Wachstumsphasen in den Gärten so richtig zu genießen. Außerdem ist auch der Blick über den Gartenzaun in Nachbars Garten erlaubt und birgt sicherlich viele schöne Eindrücke und Ideen. So erfreuen wir uns im Jahr 2020 eben einmal hauptsächlich hier bei uns daheim.

Natürlich hofft der Gartenbauverein sehr, dass zum Herbst hin einzelne Aktionen wieder möglich sein werden und dass wir die diesjährige Herbstversammlung als Hauptversammlung nutzen können. Über die aktuellen Planungen halten wir auf unserer Homepage und über die Tagespresse auf dem Laufenden.

Die Vorstandschaft des Gartenbauvereins Schechen e. V. wünscht allen schöne Sommertage, genug Regen, aber keine Unwetter und ganz viel Freude in der Natur und in unseren wundervollen Gärten. Bleibts gesund!

*Sabine Dialler, Irmi Hörfurter*

## Tipps für Autoren



• **Der Redaktionsschluss ist ein definitiver Termin.** Bitte vermerken Sie ihn sich so, dass Ihre Beiträge bis zu diesem Tag (spätestens abends) bei uns per E-Mail ([schechen@merkmalverlag.de](mailto:schechen@merkmalverlag.de)) und/oder mit „Daten schicken“ bei [www.merkmalverlag.de](http://www.merkmalverlag.de) ankommen. Später abgegebene Beiträge können wir leider nicht mehr berücksichtigen. **Jede Zusendung wird mit einer Antwort-Mail bestätigt.** Fehlt diese, bitte noch mal nachfragen.

• Pro Verein sollte der Artikel **maximal 2 000 bis 2 500 Zeichen** lang sein.

• Bitte immer den Autoren-Namen in der Textdatei unter den Text schreiben, ebenso die Bildunterschrift(en) – nicht in die Mail an mich.

• Fotos/Zeichnungen/Logos/Flyer etc. bitte nicht in die Textdatei einbinden, sondern als extra Datei schicken (maximale Auflösung!).

• Wer sich nicht sicher ist mit der Rechtschreibung, sollte seine **Rechtschreibprüfung** des Textprogramms nutzen.

• Alle Logos, die hier im Gemeindeblatt schon mal gedruckt wurden, brauchen Sie nicht noch einmal neu zu schicken. Es reicht der Vermerk „mit Logo“

Vielen Dank!

*Ihre Frau Janis Sonnberger  
merkMal Verlag*

## Gerhard Bauer

Baggerbetrieb – Erdarbeiten

Oberwöhrn 59 • 83135 Schechen  
Tel. 08039 / 23 50 • Fax 08039 / 90 80 73  
Mobil 0172 / 865 16 41  
[bauer-bagger@t-online.de](mailto:bauer-bagger@t-online.de)

**NEU: Mähkorb zur Gewässerpflege**



**INNergie**  
Energie von hier

**Energie für alle!  
Direkt aus der Nachbarschaft.**

Wir sind Ihr regionaler Partner für die sichere Versorgung mit klimaschonender Nahwärme, umweltfreundlichem Erdgas und Ökostrom aus 100 % Wasserkraft. Und das zu fairen Preisen.

☎ 08031 365-2626 🌐 [www.inn-ergie.de](http://www.inn-ergie.de)



## Fliesen Reinholz

Planung und Ausführung sämtlicher Fliesen- und Natursteinarbeiten

Handel und Verkauf

Alt-, Neu- und Umbau

**Robert Reinholz**

Alles aus einer Hand

Fliesenlegermeister

Am Eschengrund 6  
83135 Schechen

[fliesen-reinholz@vodafone.de](mailto:fliesen-reinholz@vodafone.de)

Telefon 0 80 39 / 90 99 04

Telefax 0 80 39 / 90 99 05

Handy 01 73 / 372 15 81

### Hochstätter Musi

## Musikprob' in Corona-Zeiten? – möglich!

Auch wir von der Hochstätter Musi konnten natürlich ab Mitte März nicht mehr unsere monatliche Musikprob' abhalten. Damit wir unseren Ansatz nicht komplett verlieren und dennoch daheim miteinander musizieren, ließ sich unser Dirigent Marinus Häusler was sehr Originelles einfallen: und zwar die virtuelle Musikprob'. Er wählte dafür zwei Lieder aus und ließ diese jeweils von Flügelhorn und Tuba aufnehmen, so dass der Grundtakt und die Melodie stand. Nachdem ihm die beiden ihre Aufnahmen

zurück geschickt hatten, hat er diese am Computer zusammengefügt und den weiteren Musikanten zur Verfügung gestellt.

Dieses Video konnte dann jeder daheim anschauen und seine Stimme im Takt dazuspielen. Auch davon hat jeder wieder ein Video aufgenommen und dieses zurück zum Marinus geschickt. Der hat sich dann die Arbeit gemacht, die zahlreichen Einzelvideos zu einem großen Video zusammenzufügen. Und das kann sich echt sehen und hören lassen!



Schauts rein auf die Facebook-Seite der Hochstätter Musi. Da findet ihr die Fuchsgrabenpolka und die Böhmische Liebe zum Anhören und Anschauen.

*Marinus Kirchlechner*

### Freiwillige Feuerwehr Hochstätt e. V. gegr.1870



## 150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Hochstätt



Eigentlich ein Grund zum Feiern. Deshalb wurde auch unsere 1970 zum 100-jährigen Fest geweihte Fahne komplett restauriert.

Leider sind jedoch auch wir durch die Corona-Pandemie gezwungen, unser Fest abzusagen. Die Fahne erstrahlt dennoch in neuem Glanz und wird sicherlich bei der ersten Gelegenheit ausgeführt. Auch die Segnung unseres neuen Feuerwehrfahrzeugs wird im kleinen Kreis stattfinden müssen. Für die Zeit nach der Pandemie startet unser Übungsdienst wieder wie gewohnt dienstags ab 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus Hochstätt. Interessierte sind immer herzlich willkommen.

*Stefan Elsasser*

### Trachtenverein „Almarausch“ Hochstätt



## Jahreshauptversammlung bis auf Weiteres verschoben

Die Corona-Pandemie hat unseren Alltag in den letzten Monaten stark beeinflusst. Selbstverständlich machte sie auch vor dem Vereinsleben nicht Halt. Seit Mitte März müssen wir auf unsere geliebten Tanz- und Plattlerproben verzichten. Auch unsere für April geplante Jahreshauptversammlung haben wir auf unbestimmte Zeit verschoben. Sobald ein neuer Termin feststeht (zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses noch nicht der Fall), wird dieser öffentlich bekannt gegeben.

Leider musste ausgerechnet auch das 100. Gaufest in Ostermünchen schweren Herzens, aber vernünftigerweise abgesagt werden. Wir freuen uns deshalb umso mehr auf das Gaufest 2021, das wir hoffentlich wieder gemeinsam feiern dürfen.

Noch wichtiger aber: Bleibts gesund!

*Katharina Schildhauer*

### SPD/ÜW Schechen

## Vorstandschafft im Amt bestätigt

### Wahlen bei Schechner SPD/ÜW Wählervereinigung

Die Vorstandschafft der Schechner Wählervereinigung wurde in der Jahreshauptversammlung Anfang des Jahres „Beim Egger“ nach drei Jahren neu gewählt. Bei der geheim durchgeführten Wahl wurden die gesamte Vorstandschafft und die Revisoren wiedergewählt. Die Wahl bei der SPD/ÜW brachte folgende Ergebnisse:

Zum ersten Vorsitzenden wurde wieder Manfred Müller gewählt. Als zweiter Vorsitzender fungiert weiterhin Markus Grabmayer. Das Amt der Schriftführerin bekleidet Inge Thaler, als Kassier wurde erneut Rainer Mertl nominiert. Als Beisitzer wurden Adam Hörfurter und Lucas Rothstein gewählt. Die Revisoren sind weiterhin Volker Schmidt und Hans Greindl.

Erster Vorsitzender Müller zog Bilanz über das letzte Jahr. Besonders bedankte er sich bei den Mitgliedern, die sich bei der Gemeinderats-

Neuwahl wieder bereit erklärt haben, zu kandidieren. Erfreut war der Vorsitzende, dass die Wählergemeinschaft wieder eine attraktive Liste für die Gemeinderatswahl in Schechen aufstellen konnte. Er berichtete vom erfolgreichen Preisschaffkopfen, das die Wählergemeinschaft nun schon zum 20. Mal durchgeführt hat. Mit 28 Tischen war die Kapazität im Kapsner-Saal in Hochstätt gut besetzt. Auch die regelmäßigen Treffen zum „Politischen Stammtisch“ beim Egger gehören zum Vereinsleben. Er berichtete auch von seinem Amt als Beisitzer im SPD Kreisvorstand im Kreisverband Rosenheim Land, wo er an zehn Ausschusssitzungen teilgenommen hat. Zudem fungiert er bei der AG SPD 60+ im Landkreis Rosenheim als Schriftführer und engagiert sich somit besonders für die ältere Generation.

Vereinskassier Rainer Mertl konnte der Versammlung erfreuliche Zahlen über die Finanzen

präsentieren. Durch das alljährlich durchgeführte Preisschaffkopfen und die Mitgliedsbeiträge konnte ein positives Ergebnis der Jahresrechnung erzielt werden.

Beim Tagesordnungspunkt „Öffentlichkeitsarbeit“ berichteten die Gemeinderäte über die aktuellen Themen der Gemeinde Schechen. Positiv stellten sie die Ortsentwicklung in Hochstätt, Pfaffenhofen und Schechen dar. Im letzten Jahr wurden mehrere Straßen erneuert, somit sind fast alle noch offenen Projekte abgearbeitet. Die SPD begrüßt auch das neue Baugebiet auf dem Gelände der ehemaligen Gärtnerei Wittmann, das überplant und parzelliert wurde. Die Erschließung des Baugebiets ist in vollem Gange.

*Manfred Müller*



## Die Katholische Landjugend Pfaffenhofen rumpelt durch die Dörfer

Am Samstag, den 7. März, gleich in der Früh, rumpelten vier Traktoren mit Anhänger und Jugendlichen darauf durch die Dörfer und sammelten Säcke mit Kleidung und Alttextilien ein. Es machte allen viel Spaß, die vielen Spenden aufzusammeln. Hierfür ein großer Dank an alle Haushalte, die die Landjugend so tatkräftig unterstützt haben.

Diese Spenden wurden im Rahmen der FairWertung e. V. unter fairen Bedingungen gesammelt und auch so vermarktet. Der Ertrag ging dieses Jahr an den Verein „Fanga e. V.“, um in Burkina Faso Kindern eine schulische Ausbildung zu ermöglichen sowie an „Winana – Sterne auf den Straßen Boliviens“, die Kinder und Jugendliche unterstützen, Arbeit zu finden.

„Es macht uns von der Landjugend immer wieder Spaß, für einen guten Zweck zusammenzu-

helfen und unsere Gemeinschaft so weiter zu stärken!“

Bereits Wochen vor der Sammlung versorgten wir alle gemeinsam jeden Haushalt im Pfarrge-

biet Pfaffenhofen mit Säcken, um an der Aktion Rumpelkammer teilnehmen zu können. Die Flyer durften wir kostenlos in der Pfarrei Pfaffenhofen nachdrucken! Vielen, vielen Dank hierfür.

Am Tag selbst frühstückten wir alle zusammen, um auf Touren zu kommen und starteten gut gelaunt. Herzlichen Dank an die Bulldogfahrer für ihre Unterstützung und ihre Traktoren. Ohne sie wäre der Tag nicht möglich gewesen!

Mittags beendeten wir die gelungene Aktion mit einem leckeren Essen und gemütlichem Zusammensitzen in den Jugendräumen.

Wir freuen uns bereits heute auf die Rumpelkammer nächstes Jahr!

David Ehnle



CLAUDIUS-APOTHEKE 

83543 Rott/Inn  
Marktplatz 3  
Tel. 0 80 39 / 12 33  
Telefax 0 80 39 / 58 53  
info@claudiusapotheke.de  
www.claudiusapotheke.de



Unsere Öffnungszeiten:

Mo - Do 8.30 - 13.00  
und 14.00 - 18.30 Uhr  
Fr 8.30 - 18.30 Uhr durchgehend  
Sa 8.30 - 12.30 Uhr

Das Team der Claudius-Apothek  
freut sich auf Ihren Besuch

 **Stefan KAPSNER**  
Agrar • Garten • Werkzeug  
Baustoffe • Heizöl

Spedition, Maschinen, Gartenzubehör, Dekoartikel, Arbeitskleidung/-schuhe, Farben und Malerzubehör, Heimtierbedarf, Geschenke, Pflaster und Natursteine

Am Weidengrund 7 · 83135 Schechen · 080 39 / 90 22 90

[www.stefan-kapsner.de](http://www.stefan-kapsner.de)

**Einkommensteuererklärung**

Wir erledigen Ihre Einkommensteuererklärung und beraten Arbeitnehmer und Rentner als Mitglieder ganzjährig (bei ausschließlich Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit und Rente).



**HILO**  
Lohnsteuerhilfeverein HILO  
Hilfe in Lohnsteuerfragen e.V.  
Beratungsstelle Schechen  
Leiterin: Gabriele Thiel  
Rosenweg 18, 83135 Schechen  
Tel. 08039/9085120 Termine nach tel. Vereinbarung  
E-Mail: gabriele.thiel@hilo.de

**Simpel Türen kaufen!**

**50 % Rabatt**  
100 % lieferfähig

|  |   |
|--|---|
| <p>↑ <b>Plano</b></p>  <p>€ 116,-<br/>€ 59,-*</p> | <p>↑ <b>Design</b></p>  <p>€ 236,-<br/>€ 119,-*</p>  |
| <p>↑ <b>Stil</b></p>  <p>€ 236,-<br/>€ 119,-*</p> | <p>↑ <b>Classic</b></p>  <p>€ 306,-<br/>€ 199,-*</p> |

\*Preise für Türblätter 86,0 x 198,5 cm

**Niedermaier**  
Türen & Fenster

**08035/907150**  
[www.niedermaier-tueren.de](http://www.niedermaier-tueren.de)

SV Schechen, Abt. Fußball



## Manfred Thaler übernimmt das Zepter von Markus Höhensteiger im Sommer 2020 beim SV Schechen!

Die Vereinsführung des SV Schechen konnte sich mit Manfred Thaler auf eine Zusammenarbeit als Trainer ab der nächsten Saison beim SV Schechen einigen. Im Sommer übernimmt Thaler das Kommando beim SVS und folgt damit auf Markus Höhensteiger. Der SV Schechen ist froh, einen derart erfahrenen Trainer wie Thaler an Land gezogen zu haben und glaubt an eine erfolgreiche Zusammenar-

beit in Zukunft. Im Gespräch wurde man sich schnell einig und hatte die selben Vorstellungen, dass es das Hauptziel ist, junge Spieler zu fördern und in den Herrenkader zu integrieren sowie die erfolgreiche Arbeit von Markus Höhensteiger weiterzuführen. Der SVS möchte sich nochmals ganz herzlich bei Markus Höhensteiger bedanken, der in den letzten drei Jahren großartige Arbeit

geleistet hat und letztes Jahr nur denkbar knapp am Aufstieg in die Kreisliga im Elfmeterschießen gegen Danubius Waldkraiburg scheiterte. Höhensteiger beendet seine Trainertätigkeit im Sommer beim SV Schechen auf eigenen Wunsch, da der zeitliche Aufwand als Spielertrainer sehr hoch ist. Wir hoffen jedoch, Höhensteiger als Spieler unter Thaler auch in der



nächsten Saison im Trikot des SVS sehen zu dürfen, da er eine sehr wichtige Stütze ist.

Marinus Miksch

SV Schechen, Abt. Tennis

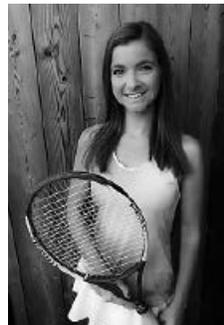


## Die Tennisabteilung des SV Schechen hat gewählt

Am 11. Februar fand die Jahreshauptversammlung der Tennisabteilung mit Neuwahlen der Abteilungsleitung statt. Was für ein Glück, dass die Jahreshauptversammlung so früh angesetzt war und die Wahlen somit in persona durchgeführt werden konnten. Wer konnte schon ahnen, dass danach alles anders werden würde ...



Elena Zeller, neue Jugendwartin



Karina Posch, neue Breitensportwartin

Sabine Frank, seit 2017 erste Abteilungsleiterin der Tennisabteilung, wurde wieder an die Spitze gewählt. Auch Dr. Florian Zeller wurde in seinem Amt als zweiter Abteilungsleiter bestätigt. Regina Scherr verwaltet weiterhin die Finanzen und Peter Mentz unterstützt die Tennisabteilung ebenfalls eine weitere Amtsperiode als Beisitzer. Außerdem gibt es einige neue Gesichter in der Abteilungsleitung: Die Vereinsmitglieder wählten einstimmig Dominik Eichenseer zum Sportwart, Elena Zeller zur Jugendwartin,

Karina Posch zur Breitensportwartin, Andrea Wegner zur Protokollführerin und Franz Höhensteiger zum zweiten Beisitzer. Damit kommt frischer und zugleich junger Wind in die Abteilungsleitung. Die neuen jungen Vorstandsmitglieder wie z. B. Elena Zeller, die gerade mal 18 Jahre alt ist, oder die 27-jährige Karina Posch sprudeln nur so vor neuen Ideen und Motivation. Sie alle sind ein großer Gewinn und ergänzen die wiedergewählten Mitglieder auf ideale Weise. Gemeinsam werden sie in

den nächsten drei Jahren die Tennisabteilung und das Vereinsleben gestalten.

### Tennis – eine ideale Sportart in Corona-Zeiten

Auf dem Tennisplatz hat man viel Platz, vor allem wenn man ein Einzel spielt. Tennisspieler kommen sich also nicht in die Quere und können die Abstandsregeln

problemlos einhalten. Wer gerne einmal ausprobieren möchte, wie es ist, einen Tennisschläger in der Hand zu halten und damit Bälle zu schlagen, ist jederzeit herzlich auf unserer Tennisanlage willkommen. Bei Fragen hilft Sabine Frank gerne weiter (01 57 / 31 16 69 94).

Sabine Frank, Abteilungsleiterin  
[www.tennis-schechen.de](http://www.tennis-schechen.de)

## KAROLINEN-APOTHEKE

Apothekerin Greiner Katharina

Karolinenplatz 10b  
83109 Großkarolinenfeld  
T 08031/53 07 · F 08031/5 09 80  
[karolinen-apotheke@t-online.de](mailto:karolinen-apotheke@t-online.de)

*Ein starkes Team  
für Ihre Gesundheit!*

Wir sind für Sie da:

Montag 8:00 - 12:30 · 14:00 - 18:00  
Dienstag 8:00 - 12:30 · 14:00 - 19:00  
Mittwoch 8:00 - 12:30 · 14:00 - 18:00  
Donnerstag 8:00 - 12:30 · 14:00 - 18:00  
Freitag 8:00 - 12:30 · 14:00 - 18:00  
Samstag 8:00 - 12:30

Kundendienst · Solaranlagen · Projektierung · Planung

# Heizung · Sanitär

Meisterbetrieb

## Martin Schiebl

Tannenweg 32 · 83135 Schechen  
Telefon: 08039/4362 · Handy: 0157/30846950

Kundendienst · Solaranlagen · Projektierung · Planung

# Andreas Fridgen

Trockenbau      Innenausbau  
Dachausbau      Bausanierung  
Wärmedämmung      Trockenestrich

Kastefeldstr. 7a    83135 Pfaffenhofen  
Tel. 0151 / 590 655 47  
E-Mail: [fridgenad@arcor.de](mailto:fridgenad@arcor.de)

SV Schechen, Abt. Ski



## Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung Anfang März, noch kurz vor dem Corona-Ausbruch, wurde eröffnet von Abteilungsleiter Volker Schmidt. Im Vordergrund standen die Berichte über die Ski- und Snowboardkurse der DSV Skischule und die Neuwahl der Abteilungsleitung.

### DSV Skischule

Die Skigymnastik mit Christine Daxenberger erfreute sich gutem Zulauf. Zur internen Fortbildung gings im Dezember nach Serfaus-Fiss-Ladis. Der Zwergerkurs wurde wegen Schneemangel nach St. Ulrich am Pillersee verlegt. Dort fand kurz darauf auch der Kinderskikurs statt. Neu sind die „Snow and Fun“-Tage für Jugendliche und der Skilager-Kurs für das Schulskilager. Die Erwachsenen- und Snowboardkurse waren wieder auf der Steinplatte. Insgesamt hatten wir 139 Kursteilnehmer. Die Vereinsmeisterschaft 2020 wurde wegen Schneemangel abgesagt. Peter Daxenberger leitete 24 Jahre die Geschicke der DSV Skischule und übergab sein Amt in jüngere Hände.

### Neue Homepage

Unser Internetauftritt [www.sv-schechen-ski.de](http://www.sv-schechen-ski.de) wurde aktualisiert.

### Mitgliederzahlen

Zum 1. Januar hatte die Skiabteilung 572 Mitglieder.

### Skitouren

Der Saisonbeginn im Dezember wurde auf Pistentouren beschränkt. Im Januar und Februar waren viele Nachwuchstourengeher dabei. Auch die LVS Suche war stark besucht. Highlight war die Komfortskitour ins Lungau. Adi Hörfurter, seit Gründung der Skiabteilung vor fast 40 Jahren aktiv, verabschiedete sich als Tourenwart. Die Mitglieder der Skiabteilung und vor allem die Skitourengeher dankten ihm ganz herzlich.

### Kassenbericht

Erdmann Lerch erläuterte den Kassenbericht der Abteilung. Die Kassenprüfer Sabine Altendorfer und Simon Kappl bestätigten die sehr gewissenhaft geführte Kasse. Die Abteilungsleitung konnte einstimmig entlastet werden. Volker Schmidt, der wie schon länger angekündigt nach 21 Jahren nicht mehr als Abteilungsleiter weitermacht, bedankte sich für die große Unterstützung durch die Vereinshelfer und übergab an Wahlleiter Stephan Dialler. Dieser konnte die gut vorbereitete Neuwahl zügig durchführen. Alle vorgeschlagenen Kandidaten/innen wurden von der Versammlung einstimmig gewählt.

### Ergebnis Neuwahlen

1. Abteilungsleiterin: Christine Daxenberger
  2. Abteilungsleiterin: Sylvia Lallinger
- Skischulleiter: Johannes Daxlberger  
Stellvertretung Skischulleiter: Anette Wagner



Die neue Vorstandschaft

Kassier: Erdmann Lerch  
Schriftführer: Norbert Kreuzer  
Jugendleiter: Simon Daxenberger  
Tourenwart: Volker Schmidt  
Anmeldewesen: Christina Nowak  
Beisitzer: Sabine Altendorfer, Andreas Kalz, Franz Schaber  
Kassenprüfer: Simon Kappl, Thomas Albersinger

*Die Danksagung an die langjährigen, ausgeschiedenen Ausschussmitglieder wird wegen der Pandemie vertagt.*

Der Mittwochs-Radltreff und die Mountainbike-tour, geplant im Juli, können leider aufgrund der Krisensituation derzeit nicht stattfinden. Kurzfristige Aktivitäten werden immer im Internet und im OVB bekannt gegeben.

*Christine Daxenberger und Sylvia Lallinger*

# RAUSCH Metallbau

- Schlosserei
- Edelstahl- & Aluminiumverarbeitung
- Treppen- & Geländerbau

Andreas Rausch  
Sommerfeldstraße 2  
83135 Schechen / Mintsberg  
Telefon 0 80 31 / 30 46 221  
Fax 0 80 31 / 30 46 223  
info@metallbau-rausch.de  
www.metallbau-rausch.de

## Möbel- und Bauschreinerei

# GH Hans Griesser

Schreinermeister

Gewerbegebiet Schechen  
Am Eschengrund 10  
Tel. 08039 / 90 18 70  
Handy 0160 / 287 98 09

Wir bauen Türen und Möbel, auch aus Ihrem eigenen Holz

## NEUBAU + UMBAU + MAUERARBEITEN

**Martin Szeready**  
GmbH & Co. KG  
Bauunternehmen

Kolbermoorer Straße 34  
83109 Großkarolinenfeld

**KONTAKT:**  
Tel.: 080 31 / 408 421 8  
Fax: 080 31 / 408 421 9  
Mob.: 0171 / 409 343 5  
baumeister@szeready.net  
www.szeready-bau.de

## BETONARBEITEN + BAGGERBETRIEB

Wennst mi liab frogsd  
bau i da a oan

# KACHELOFEN KURZ

FLORIAN

Bahnhofstr. 9 • 83135 Schechen  
0160 / 968 785 06  
www.ofenbau-rosenheim.de  
info@ofenbau-rosenheim.de

**Austausch**  
von alten Heizeinsätzen

## Entsorgung von Altpapier und Restmüll

| Mülltonne<br>(Restmüllbehälter 40l, 80l, 120l und 240l)<br>donnerstags (14-tägig) | Papiertonne „Blauer Deckel“<br>(Chiemgau Recycling)<br>montags (4-wöchig) |
|---|---|
| 18. Juni 2020   | 29. Juni 2020   |
| 02. Juli 2020   |   |
| 16. Juli 2020   | 27. Juli 2020   |
| 30. Juli 2020   |   |
| 13. August 2020   | 24. August 2020   |
| 27. August 2020   |   |
| 10. September 2020  | 21. September 2020  |
| 24. September 2020  |   |
| 08. Oktober 2020  | 19. Oktober 2020  |
| 22. Oktober 2020  |   |
| 05. November 2020   | 16. November 2020   |
| 19. November 2020   |   |
| 03. Dezember 2020   | 14. Dezember 2020   |
| 17. Dezember 2020   |   |
| 31. Dezember 2020   |   |

Die Firma Chiemgau Recycling GmbH (CR) betreibt im Landkreis Rosenheim eine mit dem Landkreis abgestimmte gewerbliche Altpapiersammlung.

Das Altpapier wird direkt bei den Haushalten mittels sog. „Blauer Tonne“, die für die Bürger **kostenlos** ist, eingesammelt. Die „Blaue Tonne“ kann bei der Chiemgau Recycling GmbH, E-Mail: [info@chiemgau-recycling.de](mailto:info@chiemgau-recycling.de) oder unter **der neuen Telefon-Nummer 0 80 35 / 9 68 76-80** bezogen werden.

Die Abfuhr erfolgt alle vier Wochen durch die Landkreismüllabfuhr. Bitte stellen Sie die Altpapiertonne am Leerungstag ab 6 Uhr für die Landkreismüllabfuhr bereit.

Bitte beachten: In Feiertagswochen kann sich der Abfuhrtag ändern (Verschiebung oder Vorverlegung)!

## Impressum



### Kostenlose Lokalzeitung für sämtliche Haushalte der Gemeinde Schechen

**Erscheinungsweise 2020:**  
4 x jährlich in den Monaten März, Juni, September und Dezember

**Redaktions- / Anzeigenschluss:**  
siehe Kasten Seite 2

#### Herausgeber:

Gemeinde Schechen  
Rosenheimer Straße 13  
83135 Schechen  
Telefon 0 80 39 / 90 67-0  
Fax 0 80 39 / 90 67-25  
[www.schechen.de](http://www.schechen.de)

#### Verantwortlich:

Redaktioneller Inhalt:  
Gemeinde Schechen,  
1. Bürgermeister Stefan Adam  
Wenn nicht anders angegeben, Artikel von der Gemeindeverwaltung.

#### Satz, Layout, Bildbearbeitung,

#### Anzeigen, Produktion:

merkMal Verlag  
Frau Janis Sonnberger  
Schulweg 6  
83104 Hohenhann



Telefon 01 62 / 29 29 354  
Fax 0 80 65 / 934 98-109  
[schechen@merkmalverlag.de](mailto:schechen@merkmalverlag.de)  
[www.merkmalverlag.de](http://www.merkmalverlag.de)

**Druck:** Offsetdruck Dersch, Hörlkofen  
[www.der-dersch.de](http://www.der-dersch.de)

**Klimaneutral gedruckt auf FSC®-zertifiziertem Papier**  
Auflage: 2 350 Exemplare



**neon** Prävention & Suchthilfe

## WIR BIETEN BERATUNG & AMBULANTE THERAPIE

- ▶ Alkohol, Medikamente, Drogen
- ▶ Betroffene und Angehörige
- ▶ kostenlos und unter Wahrung der Schweigepflicht

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf:  
08031 30 42 300 • [neon-rosenheim.de](http://neon-rosenheim.de)



## Apostelkirche Rosenheim

Gottesdienste der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Rosenheim

Die Evangelischen Gottesdienste finden jeweils am **4. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr** in der Schechener Schlosskapelle (Blumenstraße) statt. Über die Internetseite [www.evangelisch-in-rosenheim.de](http://www.evangelisch-in-rosenheim.de) finden Sie alle Veranstaltungen und Gottesdienste Ihrer Kirchengemeinde Rosenheim. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## FÜR SIE DA

### Wichtige Rufnummern auf einen Blick



Telefonnummer für **BEREITSCHAFTSDIENST**

Der Bereitschaftsdienst bei Störungen an der **gemeindlichen Wasserversorgungs- und Abwasserbeseitigungsanlage sowie der Wasserversorgung Hart** ist **rund um die Uhr** zu erreichen unter **Tel. 0 80 39 / 90 67-90**

## bayerwerk

**Technischer Kundenservice** **Tel. 09 41 / 28 00 33 11**  
Baustrom/Hausanschluss, Anschluss Photovoltaik, Kabellagepläne, Gasleitungspläne

**Zähler- und Messeinrichtungen** **Tel. 09 41 / 28 00 33 77**

**Zählerstand**  
Serviceteam Jahresablesung **Tel. 08 71 / 96 56 01 60**  
Zwischenablesung, Abmeldung, Serviceteam Einspeiser **Tel. 08 71 / 96 56 00 10**

**Störungsnummer Strom** **Tel. 09 41 / 28 00 33 66**  
**Störungsnummer Gas** **Tel. 09 41 / 28 00 33 55**  
(Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)



**NOT- und STÖRUNGSDIENST**

Störungstelefon für die **Stadtwerke Rosenheim**, die **INNergie GmbH** und die **komro GmbH**

**Tel. 0 80 31 / 365 22 22**  
– rund um die Uhr besetzt –

## Geplante Sitzungstermine für das Jahr 2020

### Gemeinderat

Dienstag, 23. Juni  
Dienstag, 21. Juli

### Bauausschuss

Dienstag, 30. Juni  
Dienstag, 28. Juli

August, Sommerpause

Dienstag, 08. September  
Dienstag, 06. Oktober  
Dienstag, 10. November  
Dienstag, 08. Dezember

Dienstag, 15. September  
Dienstag, 13. Oktober  
Dienstag, 17. November  
Dienstag, 15. Dezember

Sitzungsbeginn ist in der Regel um 19 Uhr.

**NEU:** Die Gemeinderatssitzungen finden im Gemeinschaftsraum der Seniorenwohnanlage Modest Mitterhuber, Marienberger Str. 13, statt.

Der Bauausschuss tagt weiterhin im Sitzungssaal des Rathauses Schechen, Rosenheimer Str. 13.

Neben den amtlichen Gemeindefafeln und jeweils zeitnah im Oberbayerischen Volksblatt, werden die geplanten und verbindlich feststehenden Sitzungstermine sowie die jeweiligen Tagesordnungspunkte auch auf der gemeindlichen Homepage unter [www.schechen.de](http://www.schechen.de) veröffentlicht.

### Wichtiger Hinweis:

Bauanträge sind vollständig (3fach mit den amtl. Formularen im Original und allen Unterschriften) rechtzeitig (**spätestens** am Montagvormittag der Vorwoche zur jeweiligen Bauausschusssitzung) bei der Gemeindeverwaltung einzureichen.

Verspätet oder unvollständige Anträge können wegen der vorgeschriebenen Ladungsfristen in der anstehenden Sitzung nicht behandelt werden.

Für Fragen rund um das Bauantragsverfahren steht Ihnen das gemeindliche Bauamt (Frau Ludl, Telefon: 0 80 39 / 90 67-28 oder Frau Probst, Telefon 0 80 39 / 90 67-36) gerne zur Verfügung.

Aufgrund der Vorgaben der Bayerischen Staatsregierung zur Bewältigung der Corona-Krise sind nahezu alle Veranstaltungen abgesagt bzw. so weit möglich verschoben. Falls Sie sich im Einzelfall nicht sicher sind, kontaktieren Sie bitte den jeweiligen Veranstalter. Veranstaltungstermine können Sie auch auf unserer Homepage „[www.schechen.de](http://www.schechen.de)“ finden.

## Juni

Do 11.6. **Fronleichnamsgottesdienst** i.d. Kirche Pfaffenhofen – Pfarrei Pfaffenhofen  
So 14.6. **Fronleichnamsgottesdienst** i.d. Kirche Hochstätt – Pfarrei Hochstätt

## Juli

Mi 1.7. **Infoabend für alle Eltern der Schulanfänger** – Grundschule Hochstätt  
So 5.7. **Familiengottesdienst** i.d. Kirche Pfaffenhofen – Pfarrei Pfaffenhofen  
So 12.7. **Erstkommunion** i.d. Kirche Pfaffenhofen – Pfarrei Pfaffenhofen  
So 19.7. **Erstkommunion** i.d. Kirche Hochstätt – Pfarrei Hochstätt  
So 26.7. **Patrozinium** i.d. Kirche Schechen – Pfarrei Hochstätt

## August

Do 13.8. **Kräutersammeln** – Gartenbauverein Schechen  
Fr 14.8. **Kräuterbuschenbinden** – Gartenbauverein Schechen  
Sa 15.8. **Flohmarkt „Rund ums Rathaus“** – SV Schechen, Abt. Fußball  
So 16.8. **Patrozinium** i.d. Kirche Marienberg – Pfarrei Pfaffenhofen  
Fr 21.8. **Redaktions-/Anzeigenschluss Gemeindeblatt** Ausgabe September (s.S. 2)  
Fr 28.8. **Radltour „Blick über den Gartenzaun“** – Gartenbauverein Schechen e. V.

## September

Sa 19.9. **Verteilung Gemeindeblatt** Ausgabe September (s.S. 2)



## Sponfeldner

Meisterbetrieb · Garten- u. Landschaftsbau

Garten – Neu- und Umgestaltung  
Natur- und Verbundsteinpflasterarbeiten  
Hausanschlüsse · Kanaldruckprüfungen  
Durchpressungen mit Erdraketen  
Minibaggerarbeiten

Wendelsteinstraße 30 • 83135 Hochstätt  
Tel.: 0 80 39/7 62 • Fax: 90 94 51 • Mobil: 01 75/4 11 69 69  
info@galabau-sponfeldner.de · www.galabau-sponfeldner.de

## BAUELEMENTE HERRMANN<sub>GbR</sub>

- Fenster
- Innentüren
- Haustüren
- Garagentore
- Elektr. Antriebe
- Insektenschutzgitter
- Markisen
- Jalousie-Systeme

### Neuheiten für Innentüren in CPL und Weißlack!

Außergewöhnliche Oberflächen mit herausragenden Eigenschaften – Hohe Qualität zu attraktiven Preisen

**Besuchen Sie unsere exclusive Ausstellung**

**Am Eschengrund 5 • 83135 Schechen**  
Telefon 0 80 39 / 37 29 • [Fenster.Herrmann@t-online.de](mailto:Fenster.Herrmann@t-online.de)

**K** JOHANN KOSEK  
BAU-PLANUNGSBÜRO

BERATUNG  
PLANUNG  
BAULEITUNG  
CAD  
ENERGIEBERATUNG

ZIEGELWEG 9  
83109 GROSSKAROLINENFELD  
TELEFON 0 80 31 / 5 09 77  
TELEFAX 0 80 31 / 5 06 55  
E-MAIL [j.kosek@t-online.de](mailto:j.kosek@t-online.de)

## Sägewerk Georg Weichselbaumer

Rottmühle 2  
83135 Schechen

Tel.-Nr. 08067/617  
FAX 08067/1367  
[rottmuehle@gmx.de](mailto:rottmuehle@gmx.de)



Die Adresse für Holz in Haus und Garten – individuell und nach Liste – auch in kleinen Mengen  
**Lohnschnitt, Hobelware, Schnittholz, Latten und Bretter**



## Zahnarztpraxis Dr. Rethelyi

Seit 2008 Ihr kompetenter Zahnarzt in Großkarolinenfeld und Umgebung!  
Unser besonderer Service für Sie:

- Erfahrung aus einer Hand
- modernste Technik auf 260 m<sup>2</sup>
- Klimatisierung mit antibakteriellen Filtern
- ausreichend Parkplätze für unsere Patienten
- barrierefreier Praxiseingang



**Dr. med. dent. Attila Rethelyi**

Marienberger Straße 42, 83109 Großkarolinenfeld  
Telefon 08031-5123, [info@dr-rethelyi.de](mailto:info@dr-rethelyi.de), [www.dr-rethelyi.de](http://www.dr-rethelyi.de)

## Die Gemeindeverwaltung

Gemeinde Schechen  
Rosenheimer Straße 13  
83135 Schechen

Telefon: 0 80 39 / 90 67-0  
Telefax: 0 80 39 / 90 67-25  
Internet: www.schechen.de

|   |                                      |                     |
|---|--------------------------------------|---------------------|
| Öffnungszeiten Rathaus  | Montag - Freitag                     | 8.00 bis 12.00 Uhr  |
|   | Donnerstag                           | 14.00 bis 18.00 Uhr |
| Sprechzeiten Bürgermeister  | Montag - Freitag (nach Vereinbarung) |                     |
| Öffnungszeiten Wertstoffhof   | Donnerstag                           | 13.00 bis 18.00 Uhr |
|   | Samstag                              | 8.00 bis 12.00 Uhr  |
| Öffnungszeiten Pflanzensammelstelle (Dezember und Januar geschlossen) | Freitag                              | 13.00 bis 17.00 Uhr |
|   | Samstag                              | 9.00 bis 12.00 Uhr  |

### Bankverbindungen

Sparkasse Rosenheim-Bad Aibling (BIC: BYLADEM1ROS)

Geschäftsstelle Schechen

IBAN: DE85 7115 0000 0000 2003 37

Volksbank Raiffeisenbank Rosenheim-Chiemsee eG (BIC: GENODEF1VRR)

Geschäftsstelle Schechen

IBAN: DE71 7116 0000 0000 5105 48

| Amt  | Ansprechpartner                 | Zimmer                      | Telefon              | E-Mail   |
|--|---------------------------------|-----------------------------|----------------------|--|
| Leiter der Verwaltung  | 1. Bürgermeister<br>Stefan Adam | Zimmer 4<br>1. OG           | 90 67-13             | buergermeister@schechen.de<br>stefan.adam@schechen.de                              |
| Vorzimmer Bürgermeister, Öffentlichkeitsarbeit   | Frau Czizegg<br>Frau Schmidt    | Zimmer 3<br>1. OG           | 90 67-12<br>90 67-34 | angela.czizegg@schechen.de<br>edith.schmidt@schechen.de                            |
| Homepage, Ferienprogramm, Veranstaltungskalender   | Frau Schmidbauer                |                             | 90 67-34             | martina.schmidbauer@schechen.de  |
| Geschäftsleitung, Bauleitplanung   | Herr Salzborn                   | Zimmer 5<br>1. OG           | 90 67-14             | bauamt@schechen.de<br>karl-heinz.salzborn@schechen.de                              |
| Hoch-/Tiefbauamt, Abwasserentsorgungs-/Wasserversorgungsanlage, Umwelt- und Naturschutz  | Herr Maierbacher                | Zimmer 2<br>Parterre        | 90 67-16             | anton.maierbacher@schechen.de  |
| Bauwesen, Bauanträge   | Frau Ludl<br>Frau Probst        | Zimmer 2<br>Parterre        | 90 67-28<br>90 67-36 | anita.ludl@schechen.de<br>ivonne.probst@schechen.de                                |
| Pass-, Ausweis- und Meldeamt, Gewerbeamt, Veranstaltungen u. vorläufige Gestattungen, Wahlamt, Soziales, Fremdenverkehr, Rentenanträge | Frau Hacke<br>Frau Lazarus      | Zimmer 1<br>Zi. 1a Parterre | 90 67-10<br>90 67-11 | ewo-pass@schechen.de<br>sieglinde.hacke@schechen.de<br>daniela.lazarus@schechen.de |
| Personalverwaltung, Kindergarten- und Schulangelegenheiten   | Frau Taubenberger               | Zimmer 6<br>1. OG           | 90 67-15             | irmengard.taubenberger@schechen.de   |
| Gemeindekasse, Grund- und Gewerbesteuerrecht, Hundesteuer, Abfallentsorgungsgebühren   | Herr Hanus                      | Zimmer 10<br>2. OG          | 90 67-17             | kasse@schechen.de<br>andreas.hanus@schechen.de                                     |
| E-Mail für Rechnungen  |                                 |                             |                      | rechnung@schechen.de   |
| Kämmerei, Standesamt, Verbrauchsgebühren (Kanal, Wasser), Beitragsrecht, Miet-/Pachtwesen, Friedhofsverwaltung                         | Herr Dangl                      | Zimmer 9<br>2. OG           | 90 67-18             | standesamt@schechen.de<br>sepp.dangl@schechen.de                                   |
| Standesamt, Straßenverkehrswesen, kommunale Verkehrsüberwachung, Beitragsrecht, Kleinenleiter, Spielplätze, Ordnungsamt                | Frau Wittmann                   | Zimmer 7<br>2. OG           | 90 67-20             | info@schechen.de<br>martina.wittmann@schechen.de                                   |
| Bauhofleitung  | Herr Lechner                    | Bauhof<br>Schloßweg 6       | 90 67-19             | bauhof@schechen.de<br>peter.lechner@schechen.de                                    |
| Bereitschaftsdienst – Wasserversorgung der Gemeinde / Wasserversorgung Hart / Abwasserentsorgung                                       |                                 |                             | 90 67-90             |  |

### Ärztliche Versorgung / Notdienste

|  |                           |
|--|---------------------------|
| Polizei  | Tel. 110                  |
| Retungsleitstelle, Rettungsdienst / Feuerwehr  | Tel. 112                  |
| <b>Allgemeinarzt:</b>  |                           |
| Dr. Bernhard Frey, Pfaffenhofen, Wasserburger Str. 20                                  | Tel. 0 80 31 / 8 63 72    |
| Dr. Fritz Ihler, Schechen, Bahnhofstr. 5   | Tel. 0 80 39 / 9 02 06 55 |
| <b>Zahnarzt:</b>   |                           |
| Hermann Höfl, Schechen, Eibenweg 3   | Tel. 0 80 39 / 53 50      |
| <b>Tierärzte:</b>  |                           |
| Dr. Peter Braun, TA Carsten Brock,<br>Dr. Tanja Grude<br>Mühlstätt, Wiedener Straße 20 | Tel. 0 80 31 / 9 08 41 20 |
| <b>Notrufnummern:</b>  |                           |
| Ärztlicher Bereitschaftsdienst   | Tel. 0 80 31 / 116 117    |
| HNO-Bereitschaftsdienst  | Tel. 01 71 / 4 06 17 45   |
| Allgemeinärztliche und internistische Bereitschaftspraxis<br>im Klinikum Rosenheim     | Tel. 0 80 31 / 116 117    |
| Kinder- und jugendärztliche Bereitschaftspraxis<br>im Klinikum Rosenheim               | Tel. 0 80 31 / 3 65 34 62 |

### Seniorenbeauftragte

Evi Kaesler  
E-Mail: evi.kaesler@t-online.de  
Tel. 0 80 39 / 24 58

### Seniorenbüro

Gemeinschaftshaus, Marienberger Str. 13  
E-Mail: senioren@gmx.de  
Tel. 0 80 39 / 4 00 62 18

### Kindergärten

Kinderhaus „Sonnenschein“  
Hochstätt, Hauptstr. 1  
Tel. 0 80 39 / 9 02 04 72  
Fax 0 80 39 / 9 02 04 73

Pfarrkindergarten „Spatzennest“  
Pfaffenhofen, Kastenfeldstr. 6  
Tel. 0 80 31 / 8 18 67  
Fax 0 80 31 / 90 84 47

### Schule

Grundschule Hochstätt  
Am Pfarrerberg 2, Schechen  
E-Mail: verwaltung@schule-hochstaett.de  
Tel. 0 80 39 / 90 14 08-0  
Fax 0 80 39 / 53 20

### Kirchen

Pfarrei St. Vitus  
Hochstätt, Wendelsteinstr. 1 b  
Tel. 0 80 39 / 32 39

Pfarrei St. Laurentius  
Pfaffenhofen, Kirchgasse 1  
Tel. 0 80 31 / 8 19 99  
Fax 0 80 31 / 8 20 12

E-Mail für beide Pfarreien: pv-pfaffenhofen-inn@ebmuc.de

Pfarrei St. Peter und Paul, Marinus u. Anianus  
Kirchweg 9, 83543 Rott am Inn  
Tel. 0 80 39 / 12 02  
Fax 0 80 39 / 90 95 68

E-Mail: St-Peter-und-Paul.Rott@erzbistum-muenchen.de

Ev. Luth. Apostelkirche Rosenheim  
Lessingstraße 26, 83024 Rosenheim  
Tel. 0 80 31 / 8 66 54

E-Mail: pfarrbuero.apostelkirche.ro@elkb.de  
Kindergarten, Hailerstr. 30  
Tel. 0 80 31 / 89 08 04